

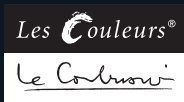
Le Corbusier

LCS Ceramics

Based on Le Corbusier's Polychromie architecturale

a world exclusive by

GIGACER®



Les Couleurs Suisse AG di Zurigo detiene i diritti in esclusiva mondiale sul sistema unico "Polychromie architecturale" di **Le Corbusier** e ha concesso a **Gigacer Spa** la licenza d'uso dei colori originali **Les Couleurs® Le Corbusier** sulle collezioni denominate LCS Ceramics, gres per l'architettura.

« Les Couleurs Suisse AG » de Zurich détient les droits exclusifs internationaux du système unique « Polychromie architecturale » de **Le Corbusier** et a délivré à **Gigacer Spa** la licence d'utilisation des couleurs originales **Les Couleurs® Le Corbusier** sur les collections dénommées LCS Ceramics, grès pour l'architecture.

Les Couleurs Suisse AG of Zurich holds the exclusive international rights to Le Corbusier's unique "Polychromie architecturale" system and has granted **Gigacer Spa** the licence to use the original **Les Couleurs® Le Corbusier** colours in its collections LCS Ceramics, porcelain stoneware for architecture.

Les Couleurs Suisse AG in Zürich besitzt weltweit die Exklusivrechte für das einzigartige System "Polychromie architecturale" von Le Corbusier. **Das Unternehmen hat nun Gigacer Spa die Nutzungslizenz für die Originalfarben Les Couleurs® Le Corbusier** für die Kollektionen LCS Ceramics, Steinzeug für die Architektur, übertragen.



LCS Ceramics è il primo sistema colore prodotto da Gigacer basato sulla Polychromie architecturale di Le Corbusier. **Innovativi materiali in gres porcellanato ideati per pavimentare e rivestire l'architettura.**

LCS Ceramics est le premier système de couleurs produit par Gigacer, basé sur la Polychromie architecturale de Le Corbusier. **Des matériaux innovants en grès cérame conçus pour revêtir sols et murs de l'architecture.**

LCS Ceramics is the first Gigacer colour system based on Le Corbusier's Architectural Polychromy. **Innovative materials in porcelain stoneware for architecture.**

LCS Ceramics ist das erste von Gigacer hergestellte Farbsystem, das auf der "architektonischen Polychromie" des berühmten Le Corbusier basiert. **Innovative Materialien aus Feinsteinzeug für Böden und Verkleidungen in der Architektur.**

Le Corbusier

Charles-Edouard Jeanneret-Gris, conosciuto con lo pseudonimo di Le Corbusier (1887-1965) è considerato il più importante architetto dell'era moderna.

Ancora oggi le sue opere influenzano autorevolmente l'architettura e il design. Ha progettato moltissimi edifici e numerosi piani di sviluppo urbano in tutto il mondo, e oggi buona parte delle sue architetture sono state riconosciute dall'Unesco patrimonio dell'umanità. Le Corbusier ha lavorato in numerosi campi artistici dando vita ad una serie di opere quali dipinti, sculture, disegni e collage, smalti, arazzi, incisioni e oggetti d'arredo dal design inconfondibile, divenuti vere e proprie icone. Per Le Corbusier gli aspetti cromatici dei suoi edifici o dei suoi oggetti di design erano tanto importanti quanto la pianta e la forma. Affascinato dai colori equilibrati della natura, Le Corbusier diede vita alla **"Polychromie architecturale"** basandosi su una selezione progettuale e artistica di pigmenti.

Charles-Edouard Jeanneret-Gris, better known by the pseudonym Le Corbusier (1887–1965), is considered the most important architect of the modern age.

His works still have a considerable influence on architecture and design today. He designed many buildings and drew up numerous urban development plans throughout the world and today the majority of his architecture has been recognised by Unesco as World Heritage. Le Corbusier was an all-round artist, producing a large number of artworks such as paintings, sculptures, drawings and collages, enamels, tapestries, engravings and furniture, all with the same unmistakable design and which have become real icons. The colour schemes of his buildings and design objects were just as important to Le Corbusier as the ground plan and shape. Fascinated by the balanced colours he found in nature, Le Corbusier based his **"Architectural Polychromy"** on a structured and artistic choice of pigments.



Charles-Edouard Jeanneret-Gris, connu sous le pseudonyme de Le Corbusier (1887-1965) est considéré comme l'architecte le plus important de l'ère moderne.

Aujourd'hui encore, ses œuvres influencent fortement l'architecture et le design. Il a conçu de une multitude de bâtiments et de nombreux plans de développement urbain dans le monde entier et aujourd'hui, une bonne partie de ses réalisations ont été classées au patrimoine mondial de l'Unesco. Le Corbusier a travaillé dans de nombreux domaines artistiques, laissant derrière lui une importante série d'œuvres d'art telles que des peintures, des sculptures, des dessins et des collages, des émaux, des tapisseries, des estampes et des meubles au design unique, devenues de véritables icônes. Le Corbusier accordait autant d'importance à la couleur de ses bâtiments ou de ses objets de design qu'à leur plan et à leur forme. Fasciné par l'harmonie des couleurs dans la nature, Le Corbusier a construit sa **« Polychromie architecturale »** sur une sélection intelligente et artistique des pigments.

Charles-Edouard Jeanneret-Gris, bekannt unter dem Pseudonym Le Corbusier (1887–1965), gilt als der wichtigste Architekt der Moderne. Auch heute noch beeinflusst sein Werk die Architektur und das Design. Er hat viele Gebäude geplant und zahlreiche städtische Entwicklungspläne in der ganzen Welt entworfen. Heute ist ein Großteil seiner architektonischen Werke von der Unesco zum Weltkulturerbe ernannt worden. Le Corbusier war in zahlreichen künstlerischen Bereichen aktiv, was man in seinen unzähligen Werken - Gemälde, Skulpturen, Zeichnungen und Collagen, Emails, Wandteppiche, Schnitzereien und Einrichtungsgegenstände - mit dem unverwechselbaren Design erkennen kann, welche mittlerweile zu wahren Ikonen geworden sind. Für Le Corbusier war die Farbgebung seiner Gebäude oder seiner Designobjekte genauso wichtig wie der Grundriss und die Form. Le Corbusier war von den harmonischen Farben der Natur fasziniert und schuf auf dieser Grundlage die **"Polychromie architecturale"**, wobei er sich auf eine planerische und künstlerische Auswahl von Pigmenten stützte.

Polychromie architecturale

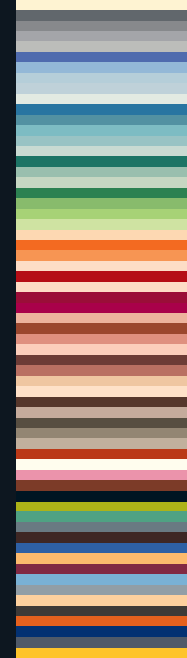
Les Couleurs® Le Corbusier



Maison La Roche-Jeanneret
Paris, 1924



Villa Cook
Boulogne Sur Seine, 1926



Per Le Corbusier l'aspetto fondamentale era l'armonia cromatica, l'effetto del colore sull'uomo e sullo spazio. Per questo anche oggi la sua "Polychromie architecturale" resta un'importante fonte di ispirazione per la realizzazione di spazi ed edifici. Al contempo questo sistema cromatico unico è una garanzia progettuale in materia di colore e architettura.

La "Polychromie architecturale" si compone di 63 affascinanti sfumature, divise in due raccolte di colori, una creata nel 1931 con 43 sfumature tenui e una nel 1959 con 20 tonalità vivaci. I colori si presentano molto naturali e sono tutti sorprendentemente combinabili fra loro, divenendo un autorevole strumento di lavoro per designer e architetti.

Le Corbusier believed the key aspect in design was the harmony of colours, the effect colour had on man and space. This explains why his "Architectural Polychromy" is still an important source of inspiration when designing spaces and buildings even today. At the same time, this unique colour system is a guarantee for any project as regards colour and architecture.

The "Architectural Polychromy" consists of 63 fascinating shades, divided into two colour collections, one created in 1931 with 43 subdued shades and the other in 1959 with 20 bolder tones. The colours are very natural and can be remarkably combined with each other, becoming a highly respected tool for designers and architects.



Le Corbusier



Villa Stein de Monzie
Vaucresson, 1926



Le Corbusier accordait une grande importance à l'harmonie des couleurs et à leur influence sur les hommes et l'espace. C'est pourquoi sa « Polychromie architecturale » est aujourd'hui encore une source intarissable d'inspiration en matière de conception des espaces et des bâtiments. Dans le même temps, ce système unique de couleurs offre une garantie de conception en matière de couleur et d'architecture.

La « Polychromie architecturale » se compose de 63 nuances fascinantes, divisées en deux collections de couleurs : la première, créée en 1931, est composée de 43 nuances neutres, la seconde collection de 1959 présente 20 tonalités plus intenses. Les couleurs apparaissent très naturelles, elles peuvent être combinées de manière surprenante et deviennent un outil de référence pour les concepteurs et les architectes.

Für Le Corbusier waren die farbliche Harmonie sowie die Auswirkung der Farbe auf den Menschen und auf den Raum grundlegende Aspekte. Daher ist seine "Polychromie architecturale" auch heute noch eine bedeutende Inspirationsquelle bei der Gestaltung von Räumen und Gebäuden. Zurzeit ist dieses einzigartige Farbsystem eine planerische Garantie in Bezug auf Farbe und Architektur.

Die "Polychromie architecturale" besteht aus 63 faszinierenden Farbtönen, aufgeteilt in zwei Farbsammlungen: Eine, die bereits 1931 mit 43 zarten Farbtönen gegründet wurde, und eine aus dem Jahr 1959 mit 20 lebendigeren Farben. Die Farben sind alle sehr natürlich und untereinander auf überraschende Weise zu kombinieren, wodurch sie für Designer und Architekten ein wichtiges Arbeitsinstrument darstellen.

Le Corbusier

LCS1 Ceramics

Based on Le Corbusier's Polychromie architecturale

32001 - Blanc

Il bianco crema. Bilanciato con una estetica stabile. Il primo colore del gruppo `Velluto`.

The cream white. Balanced, with stable aesthetics. The first mural `Velvet` shade.

Le blanc creme. Equilibré, à l'esthétique stable. La première nuance murale de l'ambiance `Velour`.

Das Crèmeweiss. Ausgewogen, mit stabiler Ästhetik. Die erste murale `Samt` Nuance.

Le Corbusier

LCS1 Ceramics

Based on Le Corbusier's Polychromie architecturale

32013 - Gris Clair 31

Il grigio perla. Debolmente luminescente e arioso. La terza sfumatura del gruppo `Velluti`.

The pearl grey. Weakly luminescent and airy. The third mural `Velvet` shade.

Le gris perle. Peu luminescent et aérien. La troisième nuance murale de l'ambiance `Velour`.

Das Perlgrau. Schwach leuchtend und luftig. Die dritte murale `Samt` Nuance.

Le Corbusier

LCS1 Ceramics

Based on Le Corbusier's Polychromie architecturale

4320K Bleu outremer 59

Lo spettacolare blu oltremare. Un colore di effetto che sposta le montagne.

The spectacular ultramarine. An impressive colour shade which moves worlds.

Le bleu outremer spectaculaire. Une couleur saisissante capable de déplacer des mondes.

Das spektakuläre Ultramarin. Eine beeindruckende Nuance, die Welten bewegt.

Le Corbusier

LCS1 Ceramics

Based on Le Corbusier's Polychromie architecturale

32023 Outremer pâle

La luce oltremare. Un'atmosfera che si eclissa dolcemente. Secondo colore del gruppo `spazio`.

The light ultramarine. An atmosphere that recedes gently. The second `Space` shade.

Le bleu outremer pale. Aura qui s'éclipse doucement. Deuxième nuance de l'ambiance `Espace`.

Das helle Ultramarin. Eine Atmosphäre, die sanft zurück weicht. Die zweite `Raum` Nuance.

Le Corbusier

LCS1 Ceramics

Based on Le Corbusier's Polychromie architecturale

32034 Céruléen pâle

Il riflesso del cielo sulle onde dell'oceano. Leggermente verdastro. Terza sfumatura del gruppo 'Cielo'.

The sky reflected in ocean waves. Somewhat greenish. The third mural 'Sky' colour shade.

Le reflet du ciel dans les vagues de l'océan. Légèrement verdâtre. Troisième nuance de l'ambiance 'Ciel'.

Der Himmel in Meereswellen reflektiert. Etwas grünlich. Der dritte murale 'Himmel' Farbton.

Le Corbusier

LCS1 Ceramics

Based on Le Corbusier's Polychromie architecturale

32123 Terre siene pâle

La terra di Siena pallida. Un colore che evoca la sabbia, discreta e stabile.

The pale Sienna. A sandy, discreet and stable colour shade.

La terre de Sienne pâle. Unenuance évoquant le sable, discrete et stable.

Die blasse Sienaerde. Eine sandige, diskrete und stabile Farbnuance.

Le Corbusier

LCS1 Ceramics

Based on Le Corbusier's Polychromie architecturale

32142 Ombre naturelle claire

L'ombra naturale discreta. Il colore d'ombra, ideale per le combinazioni.

The discrete natural umber. As shadow colour, ideal for combinations.

La terre d'ombre naturelle discrète. Couleur de l'ombre, idéale pour les combinaisons.

Die diskrete natürliche Umbra. Als Schattenfarbe ideal kombinierbar.

Le Corbusier

LCS1 Ceramics

Based on Le Corbusier's Polychromie architecturale

4320A Rouge vermillon 59

Il rosso vermiglio. Un colore ardente che cattura lo sguardo e dà l'impressione di ridurre lo spazio.

The cinnabar red. A fiery shade which catches the eye and reduces the space.

Le rouge vermillon. Une nuance ardente qui accroche le regard et donne l'impression de réduire l'espace.

Das Zinnoberrot Ein feuriger Farbton, der das Auge anzieht und den Raum reduziert.

Le Corbusier

LCS1 Ceramics

Based on Le Corbusier's Polychromie architecturale

4320B Blanc ivoire

Il bianco avorio. Elegante, affascinante, gessoso. Il tranquillo colore di fondo.

The ivory white. Elegant, charming, chalky. The calm background colour.

Le blanc ivoire. Élégant, charmant, crayeux. La couleur apaisante d'arrière-plan par excellence.

Das Elfenbeinweiss. Elegant, charmant, kroidig. Die stille Hintergrundfarbe.

Le Corbusier

LCS1 Ceramics

Based on Le Corbusier's Polychromie architecturale

4320E Noir d'ivoire

Il nero d'avorio. Nero come la notte. Il solo, impressionante nero di Le Corbusier.

The ivory black. Black as the night. Le Corbusier's only, impressive black tone.

Le noir d'ivoire. Noir comme la nuit. Le seul, le noir impressionnant de Le Corbusier.

Das Elfenbeinschwarz. Schwarz wie die Nacht. Le Corbusier's einziges, beeindruckendes Schwarz.

Le Corbusier

LCS1 Ceramics

Based on Le Corbusier's Polychromie architecturale

4320G Vert 59

Il verde smeraldo. Una sfumatura dinamica estremamente luminosa.

The emerald green. A dynamic shade with luminous power.

Le vert émeraude. Une nuance dynamique extrêmement lumineuse.

Das Smaragdgrün. Eine dynamische Nuance mit Leuchtkraft.

Le Corbusier

LCS1 Ceramics

Based on Le Corbusier's Polychromie architecturale

4320W Le jaune vif

Il colore giallo del sole. Splende in modo impressionante.

The yellow colour of the sun. It shines impressively in good light.

La Couleur jaune du soleil. Impressionnante. Bien exposée à la lumière, elle rayonne.

Die gelbe Farbe der Sonne. Sie strahlt bei gutem Licht beeindruckend.

Le Corbusier

LCS2 Ceramics

Based on Le Corbusier's Polychromie architecturale

LCS2 Line

Les Couleurs® Le Corbusier

Realizzata su supporto **Beton Blanc** è caratterizzata da incisioni lineari a bassorilievo nei 6 toni colore LCS1: Gris Clair 31, Bleu outremer 59, Rouge vermillon 59, Noir d'ivoire, Vert 59, Le jaune vif.

LCS2 ha finitura matt ed è ideale per utilizzi a pavimento e rivestimento.

Produced on a **Beton Blanc** support, it features linear bas relief engravings in the 6 LCS1 colour shades: Gris clair 31, Bleu outremer 59, Rouge vermillon 59, Noir d'ivoire, Vert 59, Le jaune vif.

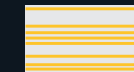
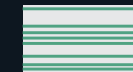
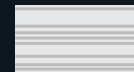
LCS2 has a matt finish and is the ideal solution for wall and floor coverings.

Réalisée sur support **Beton Blanc**, elle se caractérise par des incisions linéaires en bas-relief dans les 6 couleurs LCS1 : Gris Clair 31, Bleu outremer 59, Rouge vermillon 59, Noir d'ivoire, Vert 59, Le jaune vif.

Avec ses finitions mates, LCS2 est idéal pour le revêtement des sols et des murs.

Die Fliese auf der Basis **Beton Blanc** ist durch lineare Flachreliefs in den 6 Farbtönen LCS 1 gekennzeichnet: Gris Clair 31, Bleu outremer 59, Rouge vermillon 59, Noir d'ivoire, Vert 59, Yellow Le jaune vif.

LCS 2 hat eine matte Oberfläche und eignet sich optimal für Böden und Verkleidungen.



Beton Gris



Unité d'habitation
Marseille, 1945

Beton Blanc



Beton Gris e Beton Blanc

Les Couleurs® Le Corbusier

Il cemento in architettura.

Traendo ispirazione dai molteplici edifici di Le Corbusier circa l'utilizzo del cemento a vista, Gigacer ha realizzato Beton Gris e Beton Blanc, superfici in grès ceramico dai toni neutri che riprendono il carattere minimalista insito nel famoso Beton Brut. La gamma è ideale per utilizzi a pavimento e rivestimento di ambienti sia residenziali che pubblici e trova una naturale abbinabilità con i colori LCS Ceramics Le Corbusier.

Le béton en architecture.

S'inspirant des nombreux bâtiments de Le Corbusier et notamment du travail relatif à l'utilisation du béton, Gigacer a réalisé Béton Gris et Béton Blanc, des surfaces en grès cérame dans des tonalités neutres qui reflètent le caractère minimaliste inhérent au célèbre Béton Brut. La gamme est idéale pour le revêtement des sols et des murs dans les lieux publics et les environnements résidentiels, et se combine naturellement avec les couleurs Le Corbusier LCS Ceramics.

Concrete in architecture.

Taking inspiration from the many buildings designed by Le Corbusier where he used exposed concrete, Gigacer has created Beton Gris and Beton Blanc, neutral ceramic porcelain surfaces which are reminiscent of the minimalist character of the famous Beton Brut. The range is ideal for wall and floor coverings for residential and public use and can be combined to perfection with the Le Corbusier LCS Ceramics colours.

Zement in der Architektur.

Inspiziert von den zahlreichen Gebäuden mit Sichtbeton von Le Corbusier hat Gigacer "Beton Gris e Blanc Blanc" geschaffen, keramisches Steinzeug in neutralen Farben, die den minimalistischen Charakter des berühmten Beton Brut aufgreifen. Das Angebot sind ideal für Böden und Verkleidungen sowohl im privaten als auch im öffentlichen Bereich und lassen sich ganz natürlich mit den Farben Le Corbusier LCS Ceramics kombinieren.

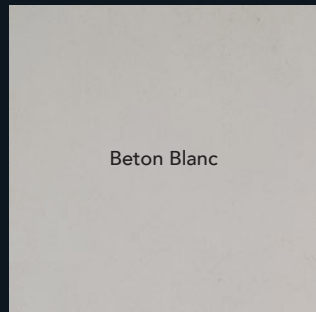
Beton Gris e Beton Blanc

≠4,8 mm

120x250 · 120x120 · 60x120 · 60x60 · 30x120 cm
48"x96" · 48"x48" · 24"x48" · 24"x24" · 12"x48"



Beton Gris



Beton Blanc

Grès porcellanato non smaltato, opaco e lievemente stonalizzato. Ideale per utilizzi a pavimento e a rivestimento, in ambienti commerciali o residenziali.

Unglazed porcelain, matt with slightly different shadings. Ideal for wall and floor coverings for commercial and residential use.

Grès cérame non émaillé, opaque et avec un léger dénuançage. Revêtement idéal pour les sols et les murs, dans les environnements commerciaux ou résidentiels.

Nicht emailliertes Feinsteinzeug, matt und mit leichten Farbvariationen. Ideal für Böden und Verkleidungen, sowohl im gewerblichen als auch im Wohnbereich.

LCS1 glossy

12 colours



LCS1 32001



LCS1 32013



LCS1 4320K



LCS1 32023



LCS1 32034



LCS1 32123



LCS1 32142



LCS1 4320A



LCS1 4320B



LCS1 4320E



LCS1 4320G



LCS1 4320W

≠4,8 mm

30x120 cm
12"x48"

Grès porcellanato smaltato, lucido, brillante. Ideale per utilizzi a rivestimento in ambienti sia interni che esterni.

Glazed porcelain, glossy, brilliant. Ideal for indoor and outdoor wall coverings.

Grès cérame émaillé, brillant. Revêtement mural idéal à l'intérieur comme à l'extérieur.

Emailliertes Feinsteinzeug, poliert, glänzend. Ideal für eine Verkleidungen sowohl im Innen- als auch im Außenbereich.

LCS2 line

Les Couleurs® Le Corbusier

6 colours

≠4,8 mm

60x120 cm
24"x48"



LCS2 32013



LCS2 4320K



LCS2 4320A



LCS2 4320E



LCS2 4320G



LCS2 4320W

Grès porcellanato smaltato, matt, inciso a bassorilievo. Ideale per utilizzi a rivestimento e a pavimento.

Glazed porcelain, matt, with bas relief engraving. Ideal for wall and floor coverings.

Grès cérame émaillé, mat, gravé en bas-relief. Revêtement idéal pour les sols et les murs.

Emailliertes Feinsteinzeug, matt, mit Flachrelief. Ideal für Verkleidungen und Fußböden.

Per approfondimenti tecnici sui materiali consultare gli strumenti Gigacer · Technical information about the materials can be found in the Gigacer literature.

Pour plus d'informations techniques sur les matériaux, consulter les outils Gigacer · Für technische Erläuterungen zu den Materialien greifen Sie bitte auf das Gigacer-Supportmaterial zurück.



Gigacer S.p.A.
info@gigacer.it · www.gigacer.it